

**Estrategias lúdico - pedagógicas hacia la iniciación del Inglés como
lengua extranjera a nivel de Pre-Jardín en el Colegio Bilingüe John Dewey**

LUISA FERNANDA ROZO SALAMANCA

Código 9817061

UNIVERSIDAD DE LA SABANA

FACULTAD DE EDUCACION

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN PRE-ESCOLAR

CHÍA, CUNDINAMARCA

2002

**Estrategias lúdico - pedagógicas hacia la iniciación del Inglés como
lengua extranjera a nivel de Pre-Jardín en el Colegio Bilingüe John Dewey**

LUISA FERNANDA ROZO SALAMANCA

Código 9817061

**Proyecto de grado para optar el título de
Licenciada en Educación Pre-escolar**

Directora

AMPARO ROMERO

UNIVERSIDAD DE LA SABANA

FACULTAD DE EDUCACION

LICENCIATURA EN EDUCACIÓN PRE-ESCOLAR

CHÍA, CUNDINAMARCA

2002

A mis hijos

Pablo Andrés, Javier,

Nelson Santiago y

Camilo con todo mi amor,

a Jesús con mi gratitud,

a mi madre y hermanos.

AGRADECIMIENTOS

A Dios, que me enseñó a escoger el camino guiando todos mis pasos, me instruyó, me iluminó, me cuidó y fue mi consejero, en quien puse toda mi confianza y quien concedió todas mis peticiones, llevando a buen fin mis proyectos. Señor, has puesto sobre mí bendiciones eternas, me has hecho feliz con tu presencia. A ti Señor, elevo mis agradecimientos más sinceros, a ti doy gloria de mis triunfos porque eres mi fortaleza ; busque en ti y me diste una respuesta.

Agradezco a mis hijos por su infinita paciencia y colaboración, a Jesús por su apoyo incondicional, a mi madre por su constante motivación, a mis hermanos por la ayuda económica que me brindaron y a mis maestros y maestras por sus valiosas orientaciones y por trasmitirme sus conocimientos pedagógicos.

Hago un especial agradecimiento a mi directora de proyecto, AMPARO ROMERO, por su comprensión, orientación y ayuda para realizar este trabajo y por su contribución en mi formación como futura docente.

A las directivas del Colegio Bilingüe John Dewey, por permitirme realizar la práctica docente y con está, la investigación - acción.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	9
1. INVESTIGACIÓN – ACCIÓN	11
1.1 ¿Qué es la investigación - acción ?	11
1.1.1 Tipos de investigación – Acción	15
1.2 EL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN Y SUS CARACTERÍSTICAS	15
1.2.1 Como se conforma un equipo de investigación y sus funciones	15
1.2.2 Características del equipo de investigación	17
1.2.3 ¿De dónde surgen los problemas en el aula para una investigación - acción ?	17
2. MARCO CONTEXTUAL COLEGIO BILINGÜE JOHN DEWEY	19
2.1 Proyecto Educativo Institucional : “Hacia la Excelencia Educativa”	19
2.1.1 Misión	19
2.1.2 Visión	19
2.1.3 Filosofía del Colegio	20
2.2 La institución	20
2.3 Lista de alumnos del grado pre-jardín	21
2.4 Contexto de grupo	22

2.5 Diagnostico individual	
24	
2.6 Diagnostico general del inglés como asignatura en el grado de pre-jardín del Colegio Bilingüe John Dewey	38
3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA	40
4. MEJORA O SITUACIÓN QUE SE PRETENDE	42
4.1 Objetivo general	42
4.2 Objetivos específicos	42
5. 1ª ETAPA	43
5.1 DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	43
5.1.1 PLAN DE ACCIÓN GENERAL	43
5.1.2 Técnicas a utilizar para la recogida de datos	45
5.2 TEORÍA QUE SUSTENTA EL OBJETO DE INVESTIGACIÓN	46
5.2.1 Características psicolingüísticas	46
5.2.2 La percepción auditiva	51
5.2.3 La percepción visual	52
5.2.4 La lúdica y el juego	52
5.2.5 La ley en Colombia plantea nuevas posibilidades frente a la lúdica	55
5.2.6 La expresión “pedagógica”	57
6. 2ª ETAPA	58
6.1 EL DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN	58
6.1.1 Cronograma	58

6.1.2 Plan diario de actividades

59

6.2 ANÁLISIS TRIANGULAR DE LAS ACTIVIDADES	65
6.2.1 Análisis de la actividad No. 1 : El colegio	66
6.2.2 Fotografías : Actividad de “El colegio”	68
6.2.3 Análisis de la actividad No. 2 : El cuerpo	69
6.2.4 Fotografías : Actividad de “El cuerpo”	71
6.2.5 Análisis de la actividad No. 3 : Los colores	72
6.2.6 Análisis de la actividad No. 4 : Las figuras geométricas	75
6.2.7 Fotografías : Actividad de “Las figuras geométricas”	77
6.2.8 Análisis de la actividad No. 5 : Los números	78
6.2.9 Fotografías : Actividad de “Los números”	80
6.2.10 Análisis de la actividad No. 6 : Los animales	81
6.2.11 Fotografías : Actividad de “Los animales”	83
7. CONCLUSIONES	84
8. CANCIONES	86
8.1 Colors # 1	86
8.2 The Hokey Pokey # 1	89
9. PROPUESTA PEDAGÓGICA	92
9.1 Objetivo	93
9.2 Plan de Trabajo	93
10. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	96

INTRODUCCIÓN

El objeto de este trabajo es dar a conocer la investigación que se realizó durante la práctica docente realizada en el Colegio Bilingüe John Dewey, en el grado de pre-jardín, específicamente en el área de inglés.

En el primer capítulo se hace un breve recuento de lo que es la investigación - acción en el aula, que tipos existen, como se compone un equipo investigativo y cuales son sus características y funciones, además se explica de donde pueden surgir los problemas en el aula para iniciar una investigación - acción.

En los siguientes capítulos se desarrolla la “*tercera etapa*” de la investigación - acción que es la: ELABORACIÓN DEL INFORME FINAL; en el se incluye: el marco contextual de la institución donde se realizó la investigación, se plantea el problema identificado y se hace una propuesta para su mejora. Luego se diseña un plan de acción utilizando técnicas específicas para la recogida de los datos que sustentan la investigación.

Para llevar a cabo el objeto de investigación se realizó un estudio teórico de aportes investigativos de especialistas en los campos de la lingüística, la percepción auditiva y visual, la lúdica y el juego incluyendo el planteamiento que hace la ley colombiana frente a la lúdica, también se tuvo en cuenta lo que la expresión “pedagógica” significa para el proyecto.

Por ultimo se describe el desarrollo de la investigación mediante un análisis triangular de cada actividad propuesta, también se incluyen fotografías tomadas en cada sesión realizada y las conclusiones generales del proyecto.

Para continuar el proceso cíclico de la investigación - acción se hace una propuesta pedagógica basada en la metodología utilizada y expuesta en el presente trabajo.

1. INVESTIGACIÓN - ACCIÓN

1.1 ¿Qué es la investigación acción ?

Es realizar una indagación activa dentro del contexto de la propia clase, para mejorar o cambiar algún aspecto docente.

Según Jean Marie de Ketele, en su libro *“Metodología para la Recogida de Información”*, define las siguientes características como esenciales de la investigación - acción en el medio escolar :

- *La investigación - acción en el medio escolar toma como campo de investigación las acciones humanas y las situaciones sociables que son percibidas (“experimentadas”) por los docentes como:*
 1. *Inaceptables bajo ciertos aspectos*
 2. *Susceptibles de cambio*
 3. *Precisando una respuesta práctica*
- *El objetivo de la investigación - acción es profundizar en la comprensión que el docente tiene de su problema. Adopta pues, la posición exploratoria.*
- *La investigación - acción asume una posición teórica según la cual la acción tendente a cambiar la situación se suspende temporalmente*

hasta tanto se encuentre una comprensión más profunda del problema práctico.

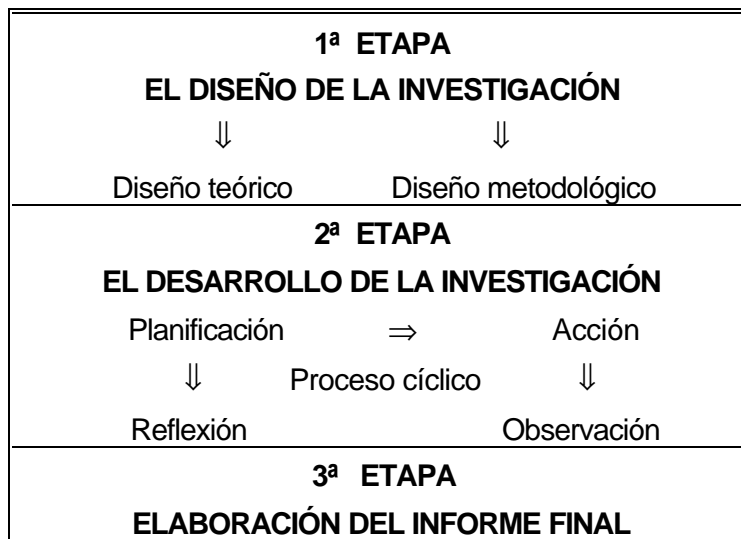
- *En la explicación de lo que pasa en la situación práctica considerada, la investigación - acción no adopta enunciados “formales” (leyes causales o correlaciones estadísticas) sino enunciados “naturalistas” (sucesión de acontecimientos relacionados y situados en un contexto de contingencia mutuamente independientes).*

- *La investigación - acción interpreta lo que sucede a partir del punto de vista de los actores en la situación problema (de los “inter-actores”). Se basa, pues, en:*
 1. *Las representaciones que los diversos actores (docentes, alumnos, directores, padres...) tienen de la situación.*
 2. *Las intenciones y los objetivos.*
 3. *El reconocimiento de ciertas normas, principios y valores que fundamentan las representaciones, los objetivos y las decisiones.*

- *Puesto que la investigación - acción examina una situación a partir del punto de vista de los participantes. Describirá y explicará lo que sucede en la situación considerada utilizando el lenguaje de los participantes (lenguaje cotidiano y no lenguaje técnico). Los informes de investigación - acción tienen por función esencial profundizar en el diálogo entre los actores de la situación y ayudar a otros investigadores o actores.*

- *Puesto que la investigación - acción examina un problema a partir del punto de vista de los que están implicados en él, no puede validarse en el marco de un diálogo no forzado entre los diferentes participantes (actores habituales e investigadores participantes).*
- *Dado que la investigación - acción exige un diálogo no forzado, debe asegurar a todos los participantes el libre acceso a aquella información que pueda permitir una mejor comprensión del problema. (112 :1995).*

Según Julia Blandez Angel, en su libro titulado “La Investigación – acción Un Reto para el Profesorado”, en el cuadro # 2 en la página 50, existen tres etapas fundamentales caracterizadas por una serie de operaciones, divididas así :



En la primera etapa se inicia y se diseña la investigación - acción, está puede surgir de diferentes formas :

Forma 1 se inicia por :	Forma 2 se inicia por :	Forma 3 se inicia por :	Forma 4 se inicia por :
↓	↓	↓	↓
Un grupo de trabajo	Un investigador	Una institución	Un equipo de investigación con experiencia guiado por un coordinador
↓	↓	↓	↓
Determina el objeto de investigación	Determina el objeto de investigación	Determina el objeto de investigación	Determina el objeto de investigación
↓	↓	↓	↓
Busca un orientador	Crea un grupo de trabajo	Busca un investigador	Investigación - acción participativa
↓	↓	↓	↓
Investigación - acción participativa	Investigación - acción colaborativa	Crea un grupo de trabajo	Investigación - acción colaborativa
		↓	
		Investigación - acción colaborativa	

1.1.1 Tipos de investigación - acción :

La *participativa* y la *colaborativa*.

- La investigación - acción *participativa* : Un grupo de docentes, desde un principio de implican en la investigación siempre, desde que comienza la determinación del objeto hasta que se realiza el informe final.
- La investigación - acción *colaborativa* : El investigador principal necesita la colaboración de un grupo de docentes para el desarrollo de la investigación.

1.2 EL EQUIPO DE INVESTIGACIÓN Y SUS CARACTERÍSTICAS

1.2.1 Como se conforma un equipo de investigación y sus funciones :

Un equipo de investigación incluye a todas las personas que toman parte activa en la investigación tales como : Los docentes, el orientador o investigador.

Cuando la responsabilidad recae sobre el investigador principal, como en las formas de investigación - acción 2 y 3, sus funciones son las siguientes :

- Determinar el objeto de la investigación.

- Hacer el diseño teórico.
- Hacer el diseño metodológico.
- Orientar al grupo de docentes como investigadores.
- Ayudar y guiar al profesorado durante el proceso.
- Organizar las tareas del grupo de trabajo.
- Elaborar el informe final.

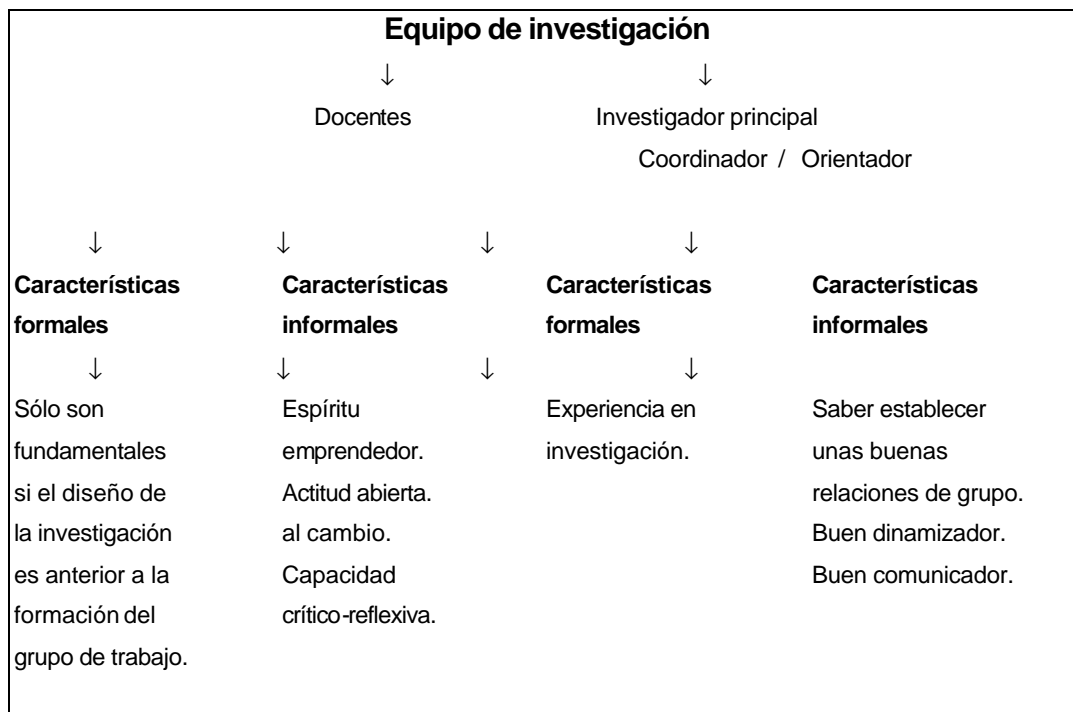
En la forma 1 de investigación - acción, cuando el grupo de docentes busca un orientador, sus funciones son menores :

- Ayuda y guía al grupo de docentes dependiendo de sus necesidades.
- El apoyo es de tipo metodológico.
- Orienta al grupo de docentes como investigadores.
- Ayuda y guía al profesorado durante el proceso.

En la forma 4, todo el grupo asume la investigación desde el principio, por ende las funciones del coordinador son menores que en las otras formas de investigación, aquí solo organiza las tareas del grupo de trabajo. El equipo de investigación es el que decide las funciones de cada uno.

1.2.2 Características del Equipo de investigación :

JULIA BLANDEZ ANGEL, en su libro “La Investigación – Acción un Reto para el Profesorado”, expone en el cuadro # 4, las características que debe tener un equipo de investigación:



1.2.3 ¿De dónde surgen los problemas en el aula para una investigación - acción ?

Los maestros deben ser muy observadores, ya que así se pueden percibir los problemas dentro y fuera del aula, o bien esto les puede dar ideas nuevas para mejorar su pedagogía.

El maestro debe **reflexionar** detenidamente sobre lo observado, esto le permite identificar posibles problemas, o mejorar sus métodos de enseñanza mediante nuevas ideas.

Algunas veces, son otras personas quienes se dan cuenta de los problemas y nos lo hacen saber para que nosotros reflexionemos cuidadosamente y encontremos una solución mediante una investigación.

De esto se trata en sí, la investigación - acción, de reflexionar sobre la práctica educativa, es decir, con actitud abierta y crítica poner en duda todo cuanto hacemos en el aula y fuera de ella, en un ambiente de confianza y comunicación con toda la comunidad educativa. Cuando indagamos, analizamos o consideramos profundamente las acciones, siempre encontramos algo para mejorar, así surgen los problemas para iniciar una investigación en la acción o en la práctica.

Una vez encontramos un tema para reflexionar, debemos preguntarnos ¿por qué?, constantemente, para profundizar, no podemos quedarnos con la primera respuesta ya que a esta, le surgen otros ¿por qué? con otras respuestas y así sucesivamente.

Se debe tener buena capacidad para aclarar cada problema, mediante la búsqueda teórica de las posibles soluciones para cada situación.

2. MARCO CONTEXTUAL

COLEGIO BILINGÜE JOHN DEWEY

2.1 Proyecto Educativo Institucional : “Hacia la excelencia educativa”

2.1.1 Misión :

Lograr en el alumno una Formación Integral Bilingüe (Español e Inglés) personalizada, con sentido Cristiano Católico, inspirado en valores, dentro de un clima de libertad, democrático y participativo, que parta de su aprendizaje : De aprender a “ser”, aprender a “hacerse”, aprender a “pensar” y a “crear”. Aprender a convivir, a descubrir la “trascendencia”, a saber “amar” y sobre todo a saber “actuar” en consecuencia de esta síntesis de “aprenderes”.

2.1.2 Visión :

El Colegio Bilingüe John Dewey es una institución legalmente reconocida para formación de líderes con excelencia, como aporte importante para el desarrollo del país suministrando a la par de la tecnología, la ciencia y el arte dentro de un mundo globalizado, transformando la sociedad como ser competitivo y dueño de un espíritu investigativo inculcado por la institución, con un compromiso ético y moral en un ambiente Católico Cristiano.

2.1.3 Filosofía del colegio :

La filosofía del colegio está fundamentada en los principios y valores católicos; en el pensamiento de John Dewey, filósofo norteamericano, que plantea como marco general la educación en la democracia, el método experimental como línea conductora hacia el conocimiento, la motivación, como punto de partida en cualquier evento de aprendizaje y el desarrollo como propósito de la educación.

2.2 La institución :

El Colegio Bilingüe John Dewey es una institución educativa de carácter privado, laico y mixto, aprobado legalmente por el Ministerio de Educación Nacional y la Secretaria de Educación del Distrito, para impartir enseñanza formal en los niveles de educación preescolar, básica primaria, secundaria y media, en jornada única, calendario B; siendo su domicilio principal en la Diagonal 110 No. 40-85 Barrio La Alhambra de Bogotá.

2.3 Lista de alumnos del grado pre-jardín :

NOMBRE	FECHA DE NACIMIENTO
• Jesús David García García	26-05-97
• Valentina García Taborda	23-07-97
• Juliana Garavito Rojas	26-02-97
• Alvaro David Hernández Ospino	19-08-97
• Katharina Landmann	13-09-97
• Daniella León Riaga	22-08-97
• Sabina Orjuela Vasianovich	27-07-97
• Santiago Rodríguez Cataño	13-11-98
• Jesús Alberto Velez Valencia	17-07-97
• Andrés Felipe Martín Salamando	29-01-98
• Alejandro Sancha Moreno	14-02-97
• María José Olaya Ramos	13-05-98
• Vanessa Traslavina Velásquez	25-11-97

Docente titular del grado Pre-jardín :

Andrea Ruiz

2.4 Contexto de grupo :

El desarrollo integral del niño y su evolución se realiza en varias dimensiones complementarias; Su visión integral es fundamental al interactuar con los niños y al realizar una observación de **contexto de grupo, un diagnostico individual y un diagnostico general del inglés como asignatura:**

Desde la dimensión socio afectiva pude observar que el grupo de pre-jardín tiene excelentes relaciones que ayudan a crear una manera de vivir, sentir y expresar sus emociones y sentimientos frente a su maestra y compañeros de aula y de colegio en general; Cabe anotar que el excelente trato que reciben por parte de su maestra se refleja en los niños al interactuar entre sí en actividades y descansos.

La dimensión corporal, en general el desarrollo físico de los niños es excelente, la talla y peso es acorde con la edad de cada niño, las actividades corporales que se les imparte en el ámbito educativo las desarrollan sin ninguna dificultad, pero sí con mucho agrado. Desde esta dimensión específica reciben clase de educación física con un profesor capacitado en esta área, que les hace estimulación y desarrollo corporal adecuado para la edad.

Con la dimensión cognitiva, se observa que el grupo es evidentemente bueno, la percepción, atención y memoria son excelentes, participan activamente en todas las clases, realizan sus actividades manuales y gráficas sin mayor

dificultad; en su horario escolar cuentan con áreas cognitivas tales como: Lectura y escritura, matemáticas, informática o computadores, inglés como segunda lengua, ciencias y una hora a la semana asisten a la biblioteca.

La dimensión comunicativa, esencial para el aprendizaje del inglés como segunda lengua, el grupo en general demuestra un desarrollo bueno de lenguaje, esto se evidencia al expresar sus conocimientos e ideas, tienen excelente imaginación y fuertes vínculos afectivos entre sí, expresan sus emociones y sentimientos abiertamente. En el área de inglés se nota que no existe un buen manejo del idioma por parte de la profesora, por ende tampoco tiene unas estrategias adecuadas para enseñar y transmitir sus pocos conocimientos de inglés a los niños.

La dimensión estética es fundamental para la política del colegio, se debe inculcar a los niños a manifestar sus sensaciones, sentimientos y emociones desarrollando la imaginación y el gusto estético, con base en esto reciben clases de arte y música que ayudan a desarrollar sus aptitudes hacia lo estético así como su autoconfianza y sensibilidad.

Desde la dimensión espiritual, cabe decir que la filosofía del colegio está fundamentada en los principios y valores católicos, por esto a los niños se les inculca valores y virtudes, que aunque no es fácil, ellos lo reciben con agrado y participan en todas las actividades relacionadas tales como misas, novenas y presentaciones alusivas a la semana santa.

Por ultimo, la dimensión ética que no se puede separar de la espiritual, el colegio les inculca valores morales y éticos como compromiso en un ambiente católico cristiano, a lo cual los padres están de acuerdo y los niños lo aceptan alegremente, demostrándolo en su educación.

2.5 Diagnostico individual :

NOMBRE DEL NIÑO	DESARROLLO MOTOR	DESARROLLO COGNITIVO	DESARROLLO LENGUAJE	DESARROLLO SOCIO AFECTIVO
Jesús David García	Excelente	Excelente	Regular	Bueno
Valentina García	Bueno	Bueno	Bueno	Bueno
Juliana Garavito	Bueno	Excelente	Excelente	Excelente
Alvaro D. Hernán	Bueno	Excelente	Excelente	Excelente
Katharina Landmann	Bueno	Excelente	Excelente	Bueno
Daniella León	Excelente	Excelente	Excelente	Bueno
Sabina Orjuela	Bueno	Bueno	Excelente	Bueno
Santiago Rodríguez	Bueno	Bueno	Bueno	Bueno
Jesús Alberto Velez	Bueno	Bueno	Excelente	Bueno
Andrés F. Martín	Bueno	Bueno	Bueno	Bueno
Alejandro Sancha	Excelente	Excelente	Excelente	Excelente
María José Olaya	Bueno	Excelente	Bueno	Bueno
Vanessa Traslavina	Bueno	Bueno	Regular	Bueno



JESÚS DAVID GARCÍA GARCÍA

Es un niño muy inteligente, aprende muy rápido todo lo que se le enseña, tiene un desarrollo motor excelente, su desarrollo de lenguaje no es muy bueno, para su edad, (ya casi los 5 años), al parecer no ha terminado su proceso fonológico. Presenta nerviosismo cuando no siente apoyo afectivo de sus amigos, (compañeros de clase), lo demuestra llorando todo el tiempo; su mejor amigo es Andrés Felipe.



VALENTINA GARCÍA TABORDA

Tiene buen desarrollo motor, le gusta mucho bailar, se mueve muy bien, tiene coordinación visomanual muy buena. En su desarrollo cognitivo, algunas veces se muestra distraída, aun así adquiere los conocimientos muy rápido. Tiene muy buena pronunciación y su vocabulario cada día lo incrementa más. En su desarrollo socio afectivo: Es muy buena con sus amigas, pero muchas veces se muestra un poco envidiosa con las niñas que no le gustan, esto lo demuestra al no querer jugar con Vanessa pues no la admite en sus juegos. Con las otras compañeras comparte sus juguetes y es muy sociable.



JULIANA GARAVITO ROJAS

Es una niña muy especial por su manera de ser tan tierna, es supremamente cariñosa, a la vez se ve muy triste todo el tiempo. Sus padres viajan mucho dejando a Juliana en compañía de la empleada del servicio doméstico. Su desarrollo motor es bueno aunque se muestra temerosa en algunas ocasiones (pasando el pasamanos). Su desarrollo cognitivo: Adquiere muy rápido los conocimientos, en inglés y matemáticas es excelente. Su desarrollo de lenguaje: Tiene muy buena pronunciación, además maneja una buena cantidad de vocabulario para su edad. Socioafectivamente, comparte mucho con sus amigos de juego, trae muchos juguetes al colegio y los presta a todos en el salón.



ALVARO DAVID HERNÁNDEZ OSPINO

Tiene un desarrollo de lenguaje excelente manejando gran cantidad de términos para su edad. Su desarrollo socio afectivo es muy bueno, cuando comete un error lo reconoce y pide disculpas a sus amigos, le encanta jugar con niños y niñas. Cognitivamente es muy bueno demostrándolo al adquirir muy rápido los conocimientos en cualquier área. Su desarrollo motor es excelente al tener muy buena coordinación visomanual y visopedal.



KATHARINA LANDMANN

Se ve un poco temerosa en su desarrollo motor, aunque trata de mejorar, en clase de educación física se ve que desconfía mucho de sí misma en su coordinación. En desarrollo cognitivo es excelente puesto que adquiere rápidamente los conocimientos, ella habla prácticamente tres idiomas, alemán, inglés y español. Sus padres son alemanes, por ende habla alemán, el inglés es muy bueno ya que su padre también le habla esta lengua y el español lo ha ido adquiriendo en el salón de clase con sus compañeras. En los procesos de lectura y escritura también aprende muy rápido. Su desarrollo socio afectivo es muy bueno, su poco conocimiento del español en el inicio no le impidió conseguir amigos y amigas en el aula, ya que cuenta con gran número de ellos y ellas para compartir y jugar.



DANIELLA LEÓN RIAGA

Es una niña con un cociente intelectual muy alto, es supremamente inteligente, en clase normal aveces se aburre, acaba cualquier actividad gráfica primero que los demás compañeros. Tiene excelente desarrollo motor, no es temerosa y le gusta hacer todas las actividades que le proponen. Su desarrollo lingüístico es excelente, con abundante vocabulario que sabe utilizar correctamente. En el desarrollo socioafectivo es donde presenta problemas ya que es de muy mal genio, grita y regaña a sus amigos; esto sé esta trabajando junto con los padres y ha dado buenos resultados.



SABINA ORJUELA VASIANOVICH

Es muy tierna y tímida, en algunos casos vence su timidez. Su desarrollo motor es muy bueno, realiza las actividades que se le indican y aunque es un poco temerosa lo hace. Su desarrollo de lenguaje es muy bueno, tiene muy buena pronunciación, pero su timidez no permite que se evalúe que tan buena cantidad de vocabulario tiene. Tiene buena relación con sus compañeras aunque de vez en cuando es un poco odiosa con la niña Vanessa Traslavina. Su desarrollo de lenguaje es muy bueno, también se puede decir que habla tres idiomas, ya que su mamá es rusa y le habla a ella en ruso, en el colegio se le habla inglés y español.



SANTIAGO RODRÍGUEZ CATAÑO

Santiago, es un niño que tiene una edad inferior a la de sus compañeros, su desarrollo emocional no es igual a la del resto del grupo; es un niño que presenta un déficit de atención severo, en este momento se le esta reforzando los números de 1 a 10, no identifica cantidades, ni símbolos numéricos; en lectura y escritura presenta los mismos problemas. Necesita trabajo con terapeuta ocupacional para tratar su déficit de atención. En su casa no tiene normas, esto hace que el niño se comporte según su deseo, no tiene patrones de conducta. Su desarrollo de lenguaje es bueno, maneja buen vocabulario y buena pronunciación. Su desarrollo físico es bueno, pero su falta de atención le impide cumplir las ordenes que le indica el profesor. Su amigo es Jesús Alberto, con él interrumpen continuamente las actividades.



JESÚS ALBERTO VELEZ VALENCIA

Es un niño con problemas por su bajo rendimiento académico, no porque tenga bajo coeficiente intelectual, sino por falta de atención por parte de sus padres, el niño esta continuamente llamando la atención, se distrae con facilidad, al parecer tiene problemas de visión (usa gafas), todo esto influye para que su desempeño no sea el mejor. Se ha trabajado individualmente con él y se han obtenido hasta ahora buenos resultados. Su desarrollo de lenguaje es excelente, le encanta ver películas, así acondiciona lenguaje nuevo en su vocabulario. Su desarrollo motor es bueno pero se distrae muy fácil y no sigue las instrucciones. Su desarrollo socioafectivo : Juega solamente con su grupo de amigos.



ANDRÉS FELIPE MARTÍN SALAMANDO

Es un niño con el cual se ha hecho un buen proceso, cuando ingresó al colegio estaba acostumbrado a que sus padres le hicieran todo; siempre decía no puedo hacer esto, o lo otro. Se hizo un buen trabajo con apoyo de los padres, que resultó en la mejora del niño, ya hace sus cosas solo y se esfuerza más por mejorar. En educación física presentaba muchos problemas, no sigue instrucciones, ha mejorado algo, pero es bastante caprichoso, hace lo contrario de lo que le dice el profesor. Su desarrollo de lenguaje es relativamente bueno, ya que le falta adquirir más vocabulario para su edad.



ALEJANDRO SANCHA MORENO

Nació en España, sus padres están muy pendientes de él, su coeficiente intelectual es muy bueno, capta muy rápido todo, tanto el vocabulario en inglés como las matemáticas (números, letras etc.), su desarrollo de lenguaje es espectacular ya que maneja una muy buena cantidad de términos muy bien, en su casa le leen mucho, le hablan esto influye mucho, por eso obtiene tan buenos resultados. Su desarrollo socioafectivo es excelente, comparte mucho con su grupo de amigos. No es agresivo pero en ocasiones presenta celos por su hermano menor que también asiste al mismo colegio, en el salón con ayuda de sus amigos se le ha ido canalizando la agresividad que presenta en ocasiones por los celos. Su desarrollo motor es excelente.



MARÍA JOSÉ OLAYA RAMOS

Es una niña con un coeficiente intelectual muy alto, sus padres la presentaron en el Instituto Alberto Merani, pero por su corta edad no la recibieron. María José acaba de cumplir 4 años, es bastante grande físicamente para su edad. Su desarrollo psicológico le ha permitido integrarse muy bien al grupo, se relaciona fácil con todas sus compañeras y no es agresiva. Adquiere muy rápido los nuevos conocimientos, necesita mejorar su pronunciación ya que al parecer no ha terminado los procesos fonológicos.



VANESSA TRASLAVINA VELÁSQUEZ

Ingreso en enero al colegio, (el colegio es calendario B). No ha logrado integrarse completamente con sus compañeros, ha faltado bastante al colegio por problemas familiares. Es un poco odiosa, por este motivo es rechazada por dos niñas del salón, busca mucho a su profesora. Su desarrollo de lenguaje no es muy bueno, al parecer no ha terminado su proceso fonológico. Su desarrollo motor es bueno, pero puede mejorar. Su desarrollo cognitivo: Ha sido muy difícil evaluarla, ya que no manifiesta sus conocimientos. En clase de inglés no muestra interés, esto dificulta su aprendizaje.

2.6 Diagnostico general del inglés como asignatura en el grado pre-jardín del Colegio John Dewey :

Durante la observación realizada en el grado pre-jardín del Colegio John Dewey en todas las áreas y actividades, noté que el desarrollo integral de los niños se está llevando a cabo de una manera muy eficaz. Aun así, después de varios días de observación, noté que en el área de inglés se presenta un desequilibrio entre la "Misión" del colegio y la realidad. Esto se evidencia principalmente en la falta de manejo del idioma por parte de la maestra, en la falta de una planeación específica en esta área, y una falta de pedagogía lúdica a la hora de enseñar los diferentes temas. Específicamente voy a citar una actividad observada el día viernes 8 de marzo de 2002 de 11 : 45 a.m. a 12 : 15 p.m. : La clase se trataba de los insectos, no se realizó una introducción lúdica, con canciones o juegos, se trabajó una actividad gráfica de recortado y coloreado donde aparecían varios insectos, de los cuales la maestra no sabía los nombres en inglés de varios de ellos, y así los niños no aprendieron lo propuesto en las guías que facilita el colegio para el aprendizaje de la segunda lengua.

Por parte de los niños observé una participación activa en el recortado y el coloreado pero no en la pronunciación o repaso de vocabulario ya visto los días anteriores. No hubo seguimiento de actividad ni énfasis bilingüe, se trabajo prácticamente en español.

En el Colegio, existe gran cantidad de material didáctico que se puede utilizar para ampliar el conocimiento de los niños: Tarjetas instantáneas, cuentos, y cassettes con canciones que facilitarían la enseñanza, planeación y aprendizaje tanto de la maestra como de los niños aprovechando las facilidades de material que se tiene.

En conclusión, he venido observando un enfoque bastante errado de la importancia que se le debe dar al inglés como segunda lengua en un colegio que ofrece esto como énfasis en su "Misión" y en su pedagogía lúdica integral experimental propiamente dicha.

3. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Estrategias lúdico – pedagógicas hacia la iniciación del Inglés como lengua extranjera a nivel de Pre-Jardín en el Colegio Bilingüe John Dewey

Siendo el Colegio Bilingüe John Dewey, una institución de carácter privado, con una “Misión” de lograr en el alumno una “Formación Integral Bilingüe” (español e inglés), se ha visto en la problemática de no conseguir docentes para el área de preescolar titulados con un dominio completo de la segunda lengua, en este caso el inglés. A pesar de contar con excelentes maestras, especialmente en el grado de pre-jardín, ellas no cuentan con un dominio significativo del inglés y por ende tampoco la enseñanza del segundo idioma se hace a través de dinámicas lúdicas y pedagógicas. Al sentir esto, los niños han desarrollado cierto desencanto por el inglés, ya que ellos aprenden a manera de juego y lúdica y esto no se ve en el área bilingüe por la falta de su mismo manejo.

En conclusión, creo que al desarrollar actividades lúdicas y pedagógicas en el área de inglés en el grado de Pre-Jardín, se ampliarían las posibilidades de un aprendizaje rápido y eficaz de la segunda lengua.

Este problema es importante trabajarlo, puesto que se está fallando desde varias perspectivas en la educación, tanto en la “Misión” del Colegio que se propone “Lograr en el alumno una Formación Integral Bilingüe (Español e

Inglés)...”, como en el desarrollo lúdico pedagógico experimental en el niño que propone el Pedagogo JONH DEWEY, en la ética profesional como maestras al no planear adecuadamente una asignatura así no se tenga el manejo de la misma, y como practicante creo y estoy segura debo aportar los conocimientos hasta ahora adquiridos en la universidad, investigando activamente la manera de solucionar estos problemas llevando a cabo un plan para el mejoramiento de la educación en el ámbito bilingüe de esta institución.

4. MEJORA O SITUACIÓN QUE SE PRETENDE

4.1 Objetivo general :

Establecer unas estrategias metodológicas, lúdico - pedagógicas, hacia la iniciación del inglés como lengua extranjera a nivel de pre-jardín en el Colegio Bilingüe John Dewey, de manera motivadora hacia el aprendizaje integral en los niños para un mejoramiento del bilingüismo en esta institución.

4.2 Objetivos específicos :

- Familiarizar a los niños del nivel de pre-jardín con el idioma extranjero, de manera que lo vean de una forma natural y normal.
- Presentar el idioma de forma integrada y pedagógica con otras áreas del currículo : Ciencias, música, educación física, matemáticas y biblioteca (hora del Cuento).
- Desarrollar sobre todo el lenguaje oral en esta etapa (comprensión y expresión oral) de forma lúdica.

5. 1ª ETAPA

5.1 DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

5.1.1 PLAN DE ACCIÓN GENERAL

Lo primero a realizar es la recogida de información bibliográfica que nos apoye para buscar estrategias ya que el análisis o reflexión que diferentes autores hayan realizado sobre el tema, nos darán nuevas ideas para solucionar el problema. Luego se planearan seis actividades lúdico - pedagógicas, donde se integren las diferentes áreas de desarrollo en el aula, utilizando material didáctico en diversas modalidades que ayuden a alcanzar los objetivos propuestos anteriormente. Luego de planear las actividades se irán realizando una a una con un lapso de tiempo moderado para dar paso a un análisis triangular que nos permita evaluar las diferentes situaciones que se presenten en el aula de clase, así como las fortalezas y debilidades de los participantes y sus acciones en cada actividad.

Para darle “*fiabilidad interna*” a la investigación, se contrastarán los datos con la observación que haga la maestra titular de las actividades ya que ella estará presente de forma habitual en el aula de clases. Para agilizar un poco, la observación que haga la profesora titular, ya que ella tiene más actividades que realizar con los niños, y la información es mejor recogerla lo antes posible, se hará una grabación en cassette de su opinión con respecto a cada una de las

actividades al finalizarlas. Esta información se transcribirá textualmente en el informe final. Para la “*validez interna*”, se captarán y recogerán los cambios que se efectúen en los niños con las actividades, además se utilizará la *triangulación* para ofrecer diferentes perspectivas de los hechos.

La triangulación de la investigación consistirá en recoger información desde las perspectivas de los alumnos, de la maestra y la mía, para comprobar la autenticidad de la investigación y observar las diferencias o semejanzas.

Para la “*fiabilidad y validez externa*”, se reunirá y ofrecerá la mayor cantidad de datos posibles con respecto a la investigación, explicando el contexto en el cual se han recogido y se describirán los rasgos y distintivos de las personas implicadas en el proceso: El nivel socio-cultural y los rasgos personales del grupo.

Todo esto nos llevará a realizar un informe final con un análisis de cada actividad y las conclusiones, que indiquen el éxito o el fracaso de las estrategias utilizadas. El informe final dará inicio a una nueva propuesta para llevar a cabo el proceso cíclico de la investigación - acción.

5.1.2 Técnicas a utilizar para la recogida de datos :

A través de la recogida de datos reuniré toda la información posible sobre el desarrollo de la investigación.

- Se realizará observación participante, está me permitirá introducirme en los escenarios naturales de la acción y captar lo que realmente ocurre en el aula desde un planteamiento de coparticipación, situándome como una más dentro del grupo, viviendo su propia historia.
- Notas de campo, recogeré los sucesos, las observaciones e interpretaciones a través de la observación participante.
- Se realizarán diarios de campo y registros de cada actividad para luego realizar el análisis.
- Se realizará al menos una grabación en vídeo de una de las actividades para captar mejores detalles audiovisuales, como herramienta fundamental, que permitirá visualizar cuantas veces se quiera la actividad en acción permitiendo analizarla con más detenimiento.
- Se realizarán grabaciones en audio de la opinión que tenga la maestra titular de la actividad después de haberla observado.
- Se tomarán fotografías en cada actividad.
- Se realizarán al menos dos guías de trabajo con los niños, como pruebas documentales.

5.2 TEORÍA QUE SUSTENTA EL OBJETO DE INVESTIGACIÓN

Para esta investigación es muy importante tener buen conocimiento de las bases para la enseñanza del inglés como segunda lengua en la educación

infantil, partiendo de las características psicolingüísticas de los niños en esta etapa (de los tres a los cuatro años para pre-jardín). La percepción auditiva, además de la lúdica y el juego como necesidad vital que contribuye al equilibrio humano como actividad exploradora de aventura y experiencia para el aprendizaje.

5.2.1 Características Psicolingüísticas :

Antes de empezar a trabajar el idioma con estos niños, es necesario tener muy en cuenta las características psicolingüísticas que los niños tienen en esta etapa de su desarrollo :

Según Piaget, entre los tres y los seis años, los niños se encuentran en la segunda etapa importante del desarrollo cognoscitivo : La etapa preoperacional; en ella, los niños pueden pensar en objetos, personas o sucesos que no están presentes, mediante representaciones mentales de ellos. Los niños pueden aprender no sólo mediante los sentidos y la acción sino también mediante el pensamiento simbólico y la reflexión sobre sus acciones.

En la etapa preoperacional los niños desarrollan la habilidad de aprender mediante el uso de símbolos sin claves sensoriales o motoras y se denomina : **Función simbólica**; un símbolo es la representación mental de lo que por medio de los sentidos ha logrado percibir una persona, los símbolos permiten pensar en cosas sin tener que contar con los objetos o hechos reales al frente.

El símbolo más común es la palabra, primero hablada y después escrita. Los niños en esta etapa pueden usar el lenguaje para referirse a cosas ausentes y para hechos que no suceden en el presente.

Según Piaget, los niños presentan la función simbólica de tres maneras : Imitación diferida, juego simbólico y lenguaje.

La imitación diferida es la imitación de una acción observada, después de que ha pasado el tiempo. En el juego simbólico los niños toman un objeto para simbolizar algo más. Las habilidades lingüísticas, en esta etapa progresan con rapidez, entre los tres y los seis años, por lo general, los niños aprenden de dos a cuatro palabras nuevas cada día, pero no siempre las utilizan como lo hacen los adultos para referirse al tiempo, (ayer, hoy y mañana). Esto puede ser aprovechado para la enseñanza del inglés, introduciendo en gran cantidad de ocasiones el juego simbólico adoptando papeles que resulten motivadores para los niños.

En las investigaciones realizadas por Piaget podemos reflejar que los niños no llegan al grado de pre-jardín sin conocimientos previos, llevan consigo una serie de destrezas e instintos muy arraigados, que les ayuda en su aprendizaje, por consiguiente debemos aprovechar todas estas características al máximo, tanto en su propia lengua materna como en el aprendizaje del Inglés como segunda lengua.

Para ahondar aun más en las características psicolingüísticas en esta etapa nombraré algunas que nos expone Philip S. en su libro : “Desarrollo del Lenguaje” :

- *El niño tiene la capacidad de captar el significado de mensajes sin que le sea necesario entender cada una de las palabras. La entonación, los gestos, las expresiones faciales, acciones y circunstancias ayudan al niño a deducir lo que pueden significar las frases y palabras desconocidas.*

Esta característica ayuda mucho en el momento de presentarle al niño un nuevo idioma, ya que puede recurrir a esta destreza para interpretar los sonidos y las palabras nuevas.

- *El niño posee gran facilidad para usar creativamente un lenguaje limitado, es creativo con las formas gramaticales y los conceptos. El niño crea palabras por analogía o se inventa palabras nuevas, este fenómeno es fundamental para el desarrollo psicolingüístico y para aprovecharlo al máximo se le debe proporcionar al niño situaciones en las que :*

1. *El deseo de comunicarse lo obligue a encontrar alguna manera de expresarse.*

2. El acontecimiento lingüístico es imprevisible, no se limita a que el niño repita frases hechas, debe servir de estímulo para que pueda crear la lengua por sí mismo de forma activa.

Estas características brinda la facilidad de comunicación al niño aún con poco vocabulario inicial en otro idioma.

- *Frecuentemente el niño aprende de manera indirecta, ya que capta aspectos ajenos a lo que se le trasmite intencionadamente en clase a través de la programación.*

Esto demuestra que el niño no solo aprende lo que se le enseña con intención sino que como un radar escucha y ve todo cuanto se le ofrece, por esto se debe planear muy bien la actividad, con buenos recursos didácticos.

- *El niño, además, disfruta descubriendo y creando diversión en todo lo que hace, tiene una enorme capacidad para inventar y hacer juegos. A través de su sentido lúdico y del juego, el niño ve el idioma de verdad. Los juegos en esta época desempeñan un papel central.*

He aquí la razón por la cual todo aprendizaje en los niños debe ser de una forma lúdica, más aún al tratarse de otro idioma, para llegarle al niño y lograr que le interese.

- *No sólo los juegos son el único modo de reflejar la personalidad infantil en el aula de idiomas. Existe también todo el campo de la imaginación.*

La imaginación es una parte vital del niño, la fantasía forma parte de su realidad, por esto al enseñarle inglés como otro idioma se debe tratar con la vida real pero a la vez se debe estimular la imaginación creativa del niño de manera que quiera utilizar el idioma para compartir sus ideas.

- *El niño tiene el instinto para relacionarse y charlar. Para el profesor de idiomas este instinto es el más importante de todos los atributos innatos al niño. Esta constancia y empeño por el diálogo resulta una ventaja enorme en la clase de idiomas.*

Todas estas características se deben tener en cuenta para lograr una buena planeación en el contexto de la enseñanza del inglés como segunda lengua en los niños de pre-jardín del colegio JOHN DEWEY.

5.2.2 La percepción auditiva :

Está constituye un prerrequisito para la comunicación, implica la capacidad para reconocer, discriminar e interpretar estímulos auditivos asociándolos a experiencias previas, está se desarrolla mediante la práctica.

El propósito de un buen desarrollo auditivo en la enseñanza del inglés como segunda lengua, es lograr la habilidad para oír semejanzas y diferencias en los sonidos. En inglés existen muchas palabras que tienen un sonido muy similar, la meta es oír semejanzas y diferencias en los sonidos de las letras cuando suenan en las palabras, así ir preparando al niño para las discriminaciones en la percepción auditiva y su habilidad para escuchar otro idioma.

Para estos propósitos, Mabel Condemarin G. en su libro "MADUREZ ESCOLAR", dice, que hay que diferenciar dos aspectos dentro de la percepción auditiva : "*Discriminación y acuidad*".

La *discriminación* permite que los niños detecten las palabras que comienzan o terminan con el mismo sonido o que rimen, cuáles palabras tienen un sonido semejante o cuáles tienen un sonido determinado.

La *acuidad* se refiere, según Condemarin, a la habilidad para escuchar sonidos de diferente tono y sonoridad (1998 : 275).

5.2.3 La percepción visual :

La percepción visual es también muy importante para el aprendizaje, implica la capacidad para reconocer, discriminar e interpretar estímulos visuales para asociarlos con experiencias previas.

Por medio de la actividad perceptiva el niño aprende a explorar, reconocer y discriminar los objetos y las formas, lo hace con sus sentidos visuales y táctiles, de esta manera desarrolla su memoria visual y así también su aprendizaje.

El niño mediante su percepción sensorial adquiere su desarrollo cognitivo, sabiendo esto, se deben tener en cuenta todos sus sentidos para planear actividades lúdico-pedagógicas en la segunda lengua que se planea enseñar, (inglés), en cualquier institución educativa.

5.2.4 La Lúdica y el Juego :

El juego consiste en la participación activa en actividades físicas o mentales placenteras con el fin de conseguir una satisfacción emocional. El jugador, en este caso el niño, debe poder controlar sus acciones.

La lúdica y el juego son una necesidad vital, contribuyen al equilibrio humano como actividad exploradora de aventura y experiencia para el aprendizaje. El juego es una actividad multifacética que trasciende todos los niveles de la vida del niño : Los sentimientos, el intelecto, la cultura y el comportamiento.

Según Piaget, el juego es una forma de aprender acerca de los objetos y eventos nuevos y complejos, es una forma de consolidar y ampliar conceptos y destrezas y es un medio para integrar el pensamiento con la acción.

La forma en que el niño juegue en un momento determinado depende de su grado de desarrollo cognitivo; según Piaget cuando el niño juega no está desarrollando nuevas estructuras cognitivas (adaptación), sino que está tratando de acomodar sus experiencias dentro de estructuras preexistentes (asimilación).

La actividad lúdica es forjadora del desarrollo integral del niño, su crecimiento, sus conocimientos, su personalidad, todo esto lo va adquiriendo por medio del juego y en el juego como tal. Es por esto que la lúdica es la forma en que el niño conoce el mundo que lo rodea.

De tres años en adelante, según Carlos Alberto Jiménez V., el juego implica altos grados de significación social, ya que a través de los juegos cotidianos los niños interiorizan y construyen los valores sociales, éticos y morales de la familia en la que crecen y en la sociedad en que habitan (1997 :19).

Los niños cuando comienzan su etapa escolar, están en la edad en la que los sentimientos y la fantasía dominan su pensamiento, por esto cuando algo les agrada lo cambian, convirtiéndolo en algo fantástico, así es como tienen que

aprender, con mucha fantasía. Por esto los maestros deben utilizar la lúdica como método para enseñar y lograr dejar un aprendizaje en ellos.

Para crear una pedagogía de la fantasía, dice Carlos Alberto Jiménez, es necesario propiciar nuevos espacios significativos para la creatividad y el desarrollo de la autonomía moral e intelectual. El concepto de juego asociado con la fantasía y el arte, permitirán desarrollar una nueva concepción de la escuela (1997 :32).

La escuela o el jardín infantil requiere de ambientes favorables al aprendizaje por medio de la lúdica, hoy en día los niños requieren una educación más significativa pues los espacios lúdicos en su entorno son muy pocos y esta es la manera con que los niños desarrollan todas sus capacidades.

No en vano tantos autores, pedagogos, y escritores hablan de la importancia del juego en la vida, si es necesaria en los adultos, es vital en los niños pero desafortunadamente la institución educativa por su carácter formal y represivo, acaba con la relación natural juego, placer y conocimiento e impone una distancia determinante asociando el juego con el ocio y la improductividad.

En su libro Jiménez dice, que el espacio lúdico ofrece al hombre la posibilidad de fabricar nuevos significados, sus comportamientos en el juego no solamente son de carácter simbólico, sino que los juegos realizan los deseos del hombre, dejando que la realidad pase a través de su experiencia, así a medida que

actúa en el juego, piensa y a la vez se apropia y produce nuevos significados, el juego hace posible que el hombre construya nuevos conceptos aun más complejos.

5.2.5 La Ley en Colombia plantea nuevas posibilidades frente a la lúdica :

Todos los niños tienen derecho a que se les cuide como individuos y a que se les estimule para desarrollarse a su propio ritmo, en medio del afecto y la seguridad que les brinden sus familias y maestros.

La Ley general de Educación (Ley 115, feb. 8 de 1994), plantea, en el artículo 16, el cual habla de los “objetivos específicos de la educación preescolar”, la posibilidad del desarrollo conceptual por medio de la lúdica en la educación infantil en Colombia, aquí se expone la necesidad de utilizar el juego a nivel didáctico y la participación de los niños en actividades lúdicas con otros niños y con adultos.

También el Decreto 1860 del 3 de agosto de 1994, por el cual se reglamenta parcialmente la ley 115 de 1994 en los aspectos pedagógicos y organizativos generales plantea que *“... Además del tiempo prescrito para las actividades pedagógicas, se deberá establecer en el proyecto educativo institucional uno dedicado a las actividades lúdicas, culturales, deportivas y sociales... ”*.

Por ultimo en el decreto 2247 del 11 de septiembre de 1997 por la cual se establecen las normas del nivel preescolar, en el capitulo II articulo 11, plantea los principios de la educación preescolar y en el numeral c- expone lo siguiente :

“Lúdica : Reconoce el juego como dinamizador de la vida del educando mediante el cual construye conocimientos, se encuentra consigo mismo, con el mundo físico y social, desarrolla iniciativas propias, comparte sus intereses, desarrolla habilidades de comunicación, construye y se apropia de normas. Asimismo, reconoce que el gozo, el entusiasmo, el placer de crear, recrear y de generar significados, afectos, visiones de futuro y nuevas formas de acción y convivencia, deben constituir el centro de toda acción realizada por y para el educando, en sus entornos familiar, natural, social, étnico, cultural y escolar.”

Es evidente que poco a poco la educación esta cambiando, para mejorar, ya se reconoce legalmente que la lúdica en la educación es fundamental para la vida de los niños, esto ayuda para que los niños reciban una enseñanza más adecuada para su edad.

5.2.6 La expresión “pedagógica” :

Para realizar una investigación lúdico-pedagógica, no solo se necesita saber como jugar, además se debe tener claro lo que la palabra “pedagógica” acarrea.

Según el diccionario Rancés de la lengua española, pedagógica es relativa a la pedagogía, que es el arte de enseñar y educar.

Educación, según Alicia Meneses de Orozco, es *“ayudar al desarrollo, a la formación de la personalidad íntegra del hombre ya sea niño, adolescente o adulto, es único e irreplicable, inacabado, siempre en proceso de llegar a ser, de pasar de su imperfección a su perfección, de afirmarse como persona humana que trasciende y que en virtud de su incompletitud debe educarse, aprenderlo todo, poner en juego su capacidad creciente de asimilar y de crear cultura...”* (15).

6. 2ª ETAPA

6.1 EL DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN

6.1.1 CRONOGRAMA

FECHA	HORA	ACTIVIDAD
Marzo, lunes 4 de 2002	8 :00- 12 :00	Observación y ayudantía (para integrarme al grupo).
Marzo, martes 5 de 2002	8 :00- 12 :00	Observación y ayudantía (realizar diagnostico grupal e individual y de contexto).
Marzo, miércoles 6 de 2002	8 :00-12 :00	Observación y ayudantía (realizar diagnostico grupal e individual y de contexto).
Marzo, jueves 7 de 2002	8 :00-12 :00	Observación y ayudantía (realizar diagnostico grupal e individual y de contexto).
Marzo, viernes 8 de 2002	8 :00-12 :00	Observación y ayudantía (realizar diagnostico grupal e individual y de contexto).
Marzo, lunes 11 de 2002	8 :00 - 12 :00	Observación y ayudantía.
Marzo, miércoles 13 de 2002	9 :00 - 10 :00	Actividad No. 1 : El colegio.
Marzo, lunes 18 de 2002	8 :00 - 12 :00	Observación y ayudantía.
Marzo, miércoles 20 de 2002	9 :00-10 :00	Actividad No. 2 : El cuerpo.
Abril, lunes 15 de 2002	8 : 00 - 12 :00	Observación y ayudantía
Abril, miércoles 17 de 2002	9 :00-10 :00	Actividad No. 3 : Los colores.
Abril, lunes 22 de 2002	8 :00 - 12 :00	Observación y ayudantía
Abril, miércoles 24 de 2002	9 :00- 10 : 00	Actividad No. 4 : Las figuras geométricas.
Mayo, lunes 6 de 2002	8 :00 - 12 :00	Observación y ayudantía
Mayo, miércoles 8 de 2002	9 :00-10 :00	Actividad No. 5 : Los números.
Mayo, martes 14 de 2002	8 :00 - 12 :00	Observación y ayudantía
Mayo, miércoles 15 de 2002	9 :00-10 :00	Actividad No. 6 : Los animales
Mayo, lunes 20 de 2002	8 :00 - 12 :00	Observación y ayudantía
Mayo, lunes 27 de 2002	8 :00 - 12 :00	Observación y ayudantía.

6.1.2 Plan diario de actividades

ACTIVIDAD No. 1 : El colegio

Fecha : Marzo 13 de 2002

Hora : 9 :00 - 10 :00

Tema : Los objetos del salón.

Lugar : Aula de clase

ACTIVIDAD	METODOLOGIA	FORTALEZAS Y DEBILIDADES
<p>Objetivo: reconocer los diferentes objetos que hay en el salón de clase y conocer el vocabulario referido al tópico en cuestión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manipulación y experimentación con los objetos del salón practicando los nombres en inglés. • Canción : "School things". • Realizar la guía : Marca con una x los objetos que ves en el salón : "put a x on things you might see in your classroom". 	<p>Recursos :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grabadora • Cassette con la canción • Objetos del salón de clase: sillas, mesas, cuadernos, crayolas. <p>Se iniciará la clase motivando a los niños con la canción, Está nombra diferentes objetos del salón, los cuales alistare con anterioridad para cada niño, poniéndolos sobre sus mesas.</p> <p>Después de que termine la canción, si desean los niños la repetiré.</p> <p>Luego nombraré otros objetos manipulándolos y les pediré que repitan cada palabra después de mi.</p> <p>Por ultimo les pediré que realicen la guía.</p>	<p>Fortalezas : la actividad estaba muy bien preparada, se inicio con buena motivación.</p> <p>Debilidades : los niños no estaban muy atentos, no les agrado lo suficiente la actividad, no estaban de animo para participar, la profesora titular llego tarde y los distrajo aún más.</p>

ACTIVIDAD No. 2 : El cuerpo

Fecha : Marzo 20 de 2002

Hora : 9 :00 - 10 :00

Tema : Siguiendo movimientos con las partes del cuerpo.

Lugar : Parque.

ACTIVIDAD	METODOLOGIA	FORTALEZAS Y DEBILIDADES
<p>Objetivo: Tener una imagen positiva de sí mismo, identificando y nombrando las distintas partes del cuerpo en inglés.</p> <p>Comprender la información y órdenes muy sencillas, dadas en inglés, referidas al tópico.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cantar y dramatizar la canción “The Hokey Pokey”. • Señalar en el propio cuerpo las distintas partes del cuerpo. • Señalar en el cuerpo del compañero las distintas partes de su cuerpo. 	<p>Recursos :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Grabadora • Cassette con la canción. <p>Se iniciará con la canción “The Hokey Pokey” como motivación, en forma de circulo los niños realizaran los movimientos que dice la canción con el cuerpo, se les guiará cada acción.</p> <p>Luego la maestra nombrará cada parte del cuerpo, los niños deberán repetirlas, para terminar cada uno enseñará la parte del cuerpo que se le pida : “Vanessa, show me your arms”, después cada niño señalará las partes del cuerpo de un compañero.</p>	<p>Fortalezas : la planeación estuvo buena, el poner a los niños en forma de circulo resulto muy bien , todos realizaron bien los movimientos y podían observarme bien y repetirlos.</p> <p>Debilidades : escuchar la canción una vez es suficiente, ya que es muy larga.</p>

ACTIVIDAD No. 3 : Los colores

Fecha : Abril 17 de 2002

Hora : 9 :00 - 10 :00

Tema : La canción de los colores.

Lugar : Aula de clases.

ACTIVIDAD	METODOLOGIA	FORTALEZAS Y DEBILIDADES
<p>Objetivo: Reconocer y diferenciar los colores, así como los números nombrándolos en inglés.</p> <ul style="list-style-type: none">• Buscar y nombrar en inglés los diferentes colores en los objetos que hay en el salón.• Canción "Colors No. 1"• Juego : concéntrese	<p>Recursos :</p> <ul style="list-style-type: none">• Flanelografo• Juego "concéntrese" de los colores• Grabadora• Cassette con la canción "Colors No. 1" <p>Se iniciará la clase con la canción de "Colors No. 1", señalando los colores que pregunta la canción. Luego se explicará el juego para iniciarlo. Se divide el curso por mesas, formando cada mesa un grupo, en total cuatro. El grupo que haga más parejas de colores gana. Se terminará la actividad escuchando nuevamente la canción pidiéndole a los niños la canten también.</p>	<p>Fortalezas : la planeación y la metodología resultaron muy buenas, se logro el objetivo deseado, los niños participaron activamente y con agrado.</p> <p>Debilidades : debí haber ubicado mejor a los niños para facilitar su visión hacia el flanelografo a la hora del juego.</p>

ACTIVIDAD No. 4 : Las figuras geométricas

Fecha : Abril 24 de 2002

Hora : 9 :00 - 10 :00

Tema : Juego con las figuras geométricas.

Lugar : Aula de clases.

ACTIVIDAD	METODOLOGIA	FORTALEZAS Y DEBILIDADES
<p>Objetivo: Reconocer y describir en inglés las figuras geométricas : cuadrado, triángulo, círculo y rectángulo. Identificar y nombrar los colores en inglés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Describir las figuras geométricas. • Jugar : escuchando muy cuidadosamente lo que dice la canción para realizarlo. 	<p>Recursos :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Diferentes figuras geométricas, grandes y de colores, para cada niño en el aula de clase y para la maestra. • Sillas para cada niño, formando un semicírculo. • Cassette con la canción “Shapes” <p>Se iniciará la clase diciéndoles a los niños que se les llevo una sorpresa. Se ira sacando cada figura, preguntándoles qué es y cómo es cada una. Luego se les explicará que dice la canción y como debemos jugarla. (se jugará 2 veces) Se debe escuchar muy bien para entender lo que se debe hacer, ponerse de pie o sentarse según corresponda.</p>	<p>Fortalezas : las figuras tenían buen tamaño y había una para cada niño, podían manipularla e intercambiarla.</p> <p>Debilidades : algunos niños tienen que escuchar la canción más veces, para poder desarrollar un poco mejor la percepción auditiva y así entender la canción para cantarla.</p>

ACTIVIDAD No. 5 : Los números

Fecha : Mayo 8 de 2002

Hora : 9 :00 - 10 :00

Tema : Contando y sumando del 1 al 20.

Lugar : Aula de clases.

ACTIVIDAD	METODOLOGIA	FORTALEZAS Y DEBILIDADES
<p>Objetivos : Nombrar y reconocer los números de 1 a 20 en ingles, contar y sumar cantidades pequeñas de una cifra menores que 20 en inglés.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Leer el cuento de los números (en inglés). • Contar diferentes objetos (hasta 20). • Identificar los números en gráficas. • Cantar y bailar con la canción "The Number Rock". 	<p>Recursos :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuento de laminas grandes los números". • Objetos para contar. • Grabadora • Cassette con la canción "The Number Rock". <p>Con la canción se motivará los niños para iniciar la clase, después se leerá el cuento, sentados en los tapetes, haciendo un semicírculo, para que todos los niños observen el cuento y participen. El cuento se leerá en voz alta, haciendo preguntas constantemente para incentivar a los niños a participar y contar, nombrando los números en inglés. Se finalizará escuchando nuevamente la canción para reforzar.</p>	<p>Fortalezas : la canción utilizada fue de fácil y rápido entendimiento, a los niños les agrado mucho.</p> <p>Debilidades : debo tener más en cuenta a los niños con problemas de atención.</p>

ACTIVIDAD No. 6 : Los animales

Fecha : Mayo 15 de 2002

Hora : 9 :00 - 10 :00

Tema : Como se mueven algunos animales.

Lugar : Aula de clases.

ACTIVIDAD	METODOLOGIA	FORTALEZAS Y DEBILIDADES
<p>Objetivo: Utilizar adecuadamente en inglés el vocabulario referido a los nombres de animales más conocidos para los niños. Despertar la curiosidad y el respeto hacia los animales como seres vivos.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identificar y nombrar en inglés los diferentes animales en tarjetas instantáneas. • Reconocer y colorear en una guía dada los distintos animales en inglés. • Realizar onomatopeyas para que los niños identifiquen que animal es. 	<p>Recursos :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tarjetas instantáneas de diferentes animales. • Canción “Shoo fly” • Guía “Pets”. • Colores. <p>Se inicia la clase enseñándoles a manera de sorpresa las tarjetas instantáneas a los niños, preguntándoles que animal es, si no adivinan se les dirá cual es. Luego se realizarán onomatopeyas con los niños, todos deben participar, uno por unos y los demás adivinan que animal es. Por ultimo los niños colorearan con sus colores favoritos los animales de la guía, mencionando cada animal en ella.</p>	<p>Fortalezas : El tema les agrada bastante a los niños, aprovecharon cada momento para expresar corporalmente los movimientos y los sonidos que hacen los animales. Es una actividad que se puede repetir varias veces, pues a los niños les agrado mucho la imitación, una característica de su desarrollo según Piaget.</p>

6.2 ANÁLISIS TRIANGULAR DE LAS ACTIVIDADES

Uno de los instrumentos, que se utilizaron, para recoger información como técnica de control en la investigación - acción fue por medio de grabaciones en audio. Se le pidió a la titular docente, Andrea Ruiz, del grado de pre-jardín, después de terminar cada una de las actividades, que hiciera un análisis respectivo sobre lo que observó durante la clase, el cual se grabó, para luego transcribir fielmente como perspectiva diferente, para contrastar y comparar los hechos, con el fin de triangular los datos. Con este mismo fin se les preguntó a los niños, cómo les pareció cada actividad, lo que respondieron, se utilizó para analizar la eficacia de los métodos utilizados en la investigación - acción.



6.2.1 Análisis de la actividad No. 1 : El colegio

Fecha : Marzo 13 de 2002

Según Andrea Ruiz :

“El miércoles 13 de marzo del 2002, Luisa realizó una actividad sobre los objetos del salón de clase, primero hubo una motivación muy linda, una canción, se trataba de señalar todos los objetos del salón y seguir algunas instrucciones, los niños las realizaron, fue una canción muy fácil, solo comandos que se utilizan a diario en el salón. Estuvieron muy motivados y después en la actividad de sistematización realizada en la hoja, los niños siguieron las instrucciones, hubo algunas confusiones porque.. no debido a las explicaciones de Luisa sino que los niños identifican los objetos como el cuchillo o la paila por ejemplo que están dentro del colegio en la cocina, pero en general supieron sustentar por que lo señalaron. Mi consejo para Luisa es que no se desespere cuando los niños no respondan totalmente a las actividades, aveces tenemos que lidiar con ellos si están en mal estado de animo por algún problema que tienen de la casa, entonces muchas veces no es que las actividades estén mal o poco motivantes sino que hay problemas o los niños están tristes. No te angusties por eso, me parece muy chevere la motivación porque tiene que ver con el tema y con la ficha que trabajaste, te felicito.”

Según los niños :

En general no les agrado mucho la canción, creo que estaban cansados. La única que dijo que si le había gustado cuando pregunte fue Katharina Landmann.

Análisis personal de la actividad :

El día de hoy Andrea llego tarde al Colegio, los niños estaban motivados y participantes con la actividad, cuando entro Andrea, se dispersaron todos e inmediatamente fueron a saludarla, le dijeron : “ Que son estas horas de llegar”, justo como ella les dice cuando llegan los niños tarde. Repetimos la canción “School things” para enseñarle a la profesora lo que habían aprendido. Katharina Landmann estuvo muy atenta y participante, mientras que los demás solo al inicio, al escuchar por primera vez la canción les gusto pero no la quisieron repetir, solo lo hicieron cuando llego Andrea. Con la guía trabajaron pero no fue fácil que entendieran en inglés lo que había que hacer, tuve que repetirles en español para que entendieran, aunque la realizaron, no fue de su agrado. Algunos niños como Santiago y Andrés Felipe preguntaron si la podían colorear, a lo que se les respondió que si. Se termino la clase y Andrea los llevo a la biblioteca, no terminaron la guía, solo lo hizo Katharina.

6.2.2 FOTOGRAFÍAS : ACTIVIDAD DE “EL COLEGIO”



6.2.3 Análisis de la actividad No. 2 : El cuerpo

Fecha : Marzo 20 de 2002

Según Andrea Ruiz :

“Hoy miércoles 20 de marzo del 2002 se realizo una actividad sobre las partes del cuerpo, la actividad empezó con la motivación de la canción “The Hokey Pokey”, me gusto mucho que le explicaste al grupo que iban a hacer, la actividad fue muy buena, la respuesta en la primera vez que se puso la canción fue muy buena, se cumplió el objetivo de la actividad que fue repasar las partes del cuerpo. Explicaste muy bien la actividad, motivaste a los niños, les cantaste. Los niños no quisieron escuchar la canción nuevamente, no te desmotives, porque tu hiciste bien tu trabajo, simplemente no podemos tampoco exigir siempre que los niños, pues respondan como nosotros queremos, hoy no tuvieron ese animo todos pero algunos sí, pero no quiere decir que tu actividad estuvo mal. Me pareció muy bien lo que hiciste al principio, antes de poner la canción, repasar las partes del cuerpo o evaluarles si ellos las sabían, así cuando empezara la canción no habría problema de que se equivocaran tanto, además que todo el tiempo estabas motivando, el grupo te estaba poniendo atención, también la forma de circulo hace que todos te estén mirando para responder bien, te felicito.

Según los niños :

“Si, nos gusto” contestaron en general. Katharina dijo: *“Si me gusto, pero la canción esta muy larga”*.

Daniella: *“a mi me gusto mucho”*. *El salón se dividió en dos, la mitad querían escuchar la canción nuevamente la otra mitad no quería.*

Análisis personal de la actividad :

La actividad se inicio con mucha energía, los niños participaron atentamente, se inicio la actividad recordando lateralidad, la mano derecha y la izquierda, el pie derecho y el izquierdo, la cabeza, los codos y las rodillas. Aquí se notó claramente que los niños no tienen clara su lateralidad. Cuando se puso la canción realizaron alegremente los movimientos con mucho ritmo y tratando de repetir la letra; cuando la canción dice, “and you turn yourself around”, los niños daban la vuelta alegremente, se puede decir que esto fue lo que más les gusto, cuando termino la canción, varios niños, entre ellos Katharina, Andrés Felipe, Alejandro y Santiago, siguieron dando vueltas, riendo a carcajadas. Después les pregunte si querían repetir la canción y las opiniones fueron muy variadas, unos querían y otros no. La canción es larga por esto no se repitió, pero se logro el objetivo, ya que después se hizo un repaso de las partes del cuerpo y recordaron las que ellos no sabían como por ejemplo : elbow, arm, knee.

6.2.4 FOTOGRAFÍAS : ACTIVIDAD DE “EL CUERPO”





6.2.5 Análisis de la actividad No. 3 : Los colores

Fecha : Abril 17 de 2002

Según Andrea Ruiz :

“La actividad del 17 de abril de 2002, fue la lotería de colores y números, fue una actividad muy linda que les emocionó mucho porque significaba un resto para ellos, encontrar las parejas, hubo dos amigos que estuvieron desatentos la mayoría del tiempo, por lo general pasa en todas las clases que ellos estén desatentos, Jesús Vélez y Santiago Rodríguez, sin embargo obtuvieron puntos

y el momento que estuvieron atentos a la actividad participaron muy bien. Me pareció muy buena la motivación con la canción, les gusto mucho falto de pronto ponerlos a bailar un poco más, a manejar un poco más el talón, a moverse antes de la actividad para que cuando se sentaran estuvieran más pendientes.

El otro punto a mejorar es revisar si la forma en que están ubicados los niños es la correcta, así todos podrían ver al tablero para jugar. Me encanto la actividad y a los niños también, el material que se utilizó visible para todos, muy bonito, los colores bien definidos, además que hubo un refuerzo de matemáticas también con los números, lo que sirve de apoyo para otras materias.

Luisa es una persona muy activa, y tiene mucho carisma con los niños, lo que hace que ellos le presten atención rápidamente y que sigan sus indicaciones ; además los escucha, es muy importante escuchar a los niños ya que son a ellos a quienes les vamos a dar la clase, esto si es rico, cuando escuchamos sus observaciones, si vemos que algo no les gusta entonces cambiarlo es lo mejor.”

Según los niños :

La mayoría dijeron con el juego : *“Nos gusto mucho, podemos jugar otra vez, ¿si ?, hazlo otra vez ¿si ?”* Con la canción: *“Ponla otra vez por favor”*. Tan solo Santiago no opinó al respecto.

Análisis personal de la actividad :

De las actividades ya realizadas, está fue la más aprovechada por el grupo en general, absolutamente todos participaron en el juego incluyendo a los niños que generalmente muestran falta de atención o poca participación en todas las clases. La iniciación de la actividad con la canción los motivo mucho, además el juego les pareció divertido, al demostrarlo con el compañerismo que hubo y la felicidad al ganar tarjetas de colores al ir haciendo parejas, tuvieron la oportunidad de compartir, ya que al ganar las tarjetas las repartían entre los integrantes del grupo en la mesa, y por iniciativa propia. Se estimulo la concentración, ya que tenían que formar parejas y para ello debían recordar

donde estaba la segunda tarjeta igual. Respetaron turnos para jugar, no se presento desorden ni inconformismo. Por otro lado hicieron un buen repaso de los números del uno al veinte en inglés y diez colores diferentes. Con la canción, creo que es la que más les ha gustado hasta el momento, el mismo

dia la repetían, entendían e identificaban los diferentes colores que la canción pide señalar, bailaron y compartieron alegremente, y pidieron repetir la canción.

Nota : Esta actividad fue filmada para su análisis, por este motivo no contiene fotografías.

6.2.6 Análisis de la actividad No. 4 : Las figuras geométricas

Fecha : Abril 24 de 2002

Según Andrea Ruiz :

“La actividad realizada el 24 de abril de 2002 about shapes, acerca de las figuras se realizo una motivación con una canción muy bonita, con un juego, lo principal fue que Luisa hizo primero un review sobre los nombres de las figuras y trajo material para cada niño, material muy bonito, de pronto falto decirle un poquito más a los niños que repitieran, y repetirles más la canción para que ellos lo hicieran antes deeee... y después estuvieran pendientes de lo que dice la canción, fue lo único que vi que falto. La actividad estuvo muy buena, muy motivante y te felicito. Además esta es una actividad que sirve para reforzar atención, listening y las figuras también con los colores. En la actividad había uno o dos niños Santiago Rodríguez y otros que no estaban pendientes de

escuchar sino de mirar al compañero, por supuesto cuando lo copiaban lo hacían mal porque el compañero tenía una figura diferente.”

Según los niños :

La mayoría pidieron regalada la figura geométrica y dijeron: “¿podemos jugar otra vez ?.

Análisis personal de la actividad :

Al inicio de la actividad los niños estaban muy motivados y con gran intriga para saber cual era la sorpresa que se les había llevado, la mayoría preguntaban ¿cuál es la sorpresa”, y repetían la pregunta varias veces, después de cantar la canción “Five Little Monkeys” y representarla comencé a sacar las figuras geométricas, una por una, preguntándoles que eran, Alvaro dijo: “ Es una carita feliz”, Andrés Felipe dijo: “Es rojo”, yo seguí preguntando, los demás observaban; por ultimo María José dijo: “Es un cuadrado”. Así les seguí mostrando las demás figuras y las describí como era cada una. Catharina participó mucho; en general participaron y respondieron a las preguntas todos. Les di una figura a cada uno y escuchamos la canción, los niños escucharon muy atentos a la letra y algunos siguieron los movimientos, pero otros se distrajeron mucho, como Santiago y Jesús Alberto. Repetimos la canción, la mayoría entendió lo que decía la letra, creo que se logro el objetivo, ya que de está forma los niños van educando el oído para aprender un nuevo idioma.

6.2.7 FOTOGRAFÍAS : ACTIVIDAD DE “LAS FIGURAS GEOMÉTRICAS”



6.2.8 Análisis de la actividad No. 5 : Los números

Fecha : Mayo 8 de 2002

Según Andrea Ruiz :

“La actividad de hoy miércoles, 8 de mayo fue la lectura de un cuento sobre los números de uno a diez y un poco de refuerzo en suma, el cuento es muy lindo y grande, muy visible para que todos lo vieran y fue muy buena la motivación de la canción antes de comenzar a leer el cuento, los niños disfrutaron la lectura del cuento, la única debilidad que vi hoy fue que mientras se leía el cuento pues algunos niños lógicamente se perdían y es necesario estar haciéndolos mover o metiéndolos cada rato en la actividad para que ellos no pierdan la atención ya que la lectura del cuento por lo general ellos se dispersan un poco, pero la única recomendación es estarlos llamando para que participen más en la lectura del cuento, y pues estar pendientes también de como se esta portando cada uno, Santiago por lo menos no estaba poniendo atención, entonces averiguar porque no lo estaba haciendo; pero la actividad estuvo muy linda y el libro es bastanteee, bastante, como te dijera, bastante bonito y bastante llamativo, lo que hace que ellos se interesen por las figuras que allí se encuentran.”

Según los niños :

Algunos dijeron : *“El cuento nos gusto mucho, ¿lo podemos leer otra vez?,*
otros dijeron : *“Queremos oír la canción, ponla ¿si ?”*.

Análisis personal de la actividad :

La canción motivo mucho a los niños, escucharon atentamente y luego bailaron y se movieron al ritmo de la acción. Se repitió tres veces por petición de los niños. Todas las niñas estuvieron muy activas, aprendieron rápidamente la letra de la canción, solo escuchándola una vez, la repetían cantando y bailando, se notó un aprendizaje rápido y bueno para ser la primera vez que escuchaban la canción, esto demuestra lo importante de la percepción auditiva. Luego se acomodaron en los tapetes individuales, para leer el cuento, la mayoría estuvieron interesados, excepto Santiago , quien estuvo bastante inquieto, molestando a Jesús Alberto, ambos interrumpieron la lectura y la participación de los demás niños varias veces, trate de integrarlos haciéndoles preguntas y llamando su atención, con Jesús Alberto fue fácil, pero con Santiago no. Contamos las cantidades señalando los objetos, luego se realizaron las sumas, los niños entienden perfectamente la suma, se les reforzó únicamente el inglés y su pronunciación. cuando terminamos de contar ; Alvaro me dijo: “Luisa, contaste dos veces fourteen”, yo le respondí que no, lo que pasa es que el thirteen tiene un sonido muy similar al fourteen, y les hice la pronunciación muy exagerada para que notaran la diferencia.

6.2.9 FOTOGRAFÍAS : ACTIVIDAD DE “LOS NÚMEROS”



6.2.10 Análisis de la actividad No. 6 : Los animales

Fecha : Mayo 15 de 2002

Según Andrea Ruiz :

“Hoy miércoles, 15 de mayo del 2002 realizaron la actividad de los animales, hubo una primera motivación que fue mostrar unas flash cards sobre animales y hacer que los niños se movieran de esa forma, en general la actividad fue muy buena, a ellos les gusta muchísimo empezar a imitar animales y trabajar actividades de expresión corporal. Fue una muy buena motivación porque después ellos ya en la guía trabajaron con mucho gusto. Todos los niños participaron en la actividad. Los dibujos de las guías son muy, muy lindos, son muy motivantes para que ellos los coloreen. La actividad estuvo muy bonita e felicito.”

Según los niños :

A la mayoría les gusto la clase, cuando les pregunte, contestaron :

Jesús Alberto : *“Me gusto, pero no habían rinocerontes”*.

Santiago dijo : *“A mi me gustaron los dinosaurios”*, comentario que repitieron :

Andrés Felipe, Alejandro y Alvaro. Las niñas solo asintieron con la cabeza, expresando que si les había gustado la actividad.

Análisis personal de la actividad:

Los niños estaban muy motivados con las onomatopeyas, ellos mismos las realizaban y sabían como hacían casi todos los animales. La participación fue general. Observaron detenidamente las tarjetas instantáneas, conocían en inglés algunos animales, otros se los nombre yo, repetían y luego recordaban los nombres, cuando se les volvía a preguntar. Cuando vieron la guía se emocionaron y la recibieron muy contentos. Les pregunté que animales tenía y los nombraron todos. Trabajaron muy concentrados coloreando los animales y marcando con su nombre la hoja. La actividad resultó muy interesante puesto que la participación fue general, algunos no participaban por momentos pero observaban detenidamente cada tarjeta, no hubo distracciones, inclusive Santiago estuvo muy atento y participante. Noté que en general les agrada mucho hablar de los animales y sus costumbres. Esto indica que los objetivos se lograron de una manera muy lúdica y creativa.

6.2.11 FOTOGRAFÍAS : ACTIVIDAD DE “LOS ANIMALES”



7. CONCLUSIONES

A partir de la observación crítica - reflexiva en la práctica docente realizada en el grado de pre-jardín en el Colegio John Dewey, se percibió un problema de carácter metodológico en el área bilingüe que sirvió de base para una investigación teórica sobre como aprenden los niños su primera lengua, de las teorías estudiadas se dedujo como pueden aprender una segunda lengua. Por ejemplo, pudimos ver que se debe tener en cuenta las características psicolingüísticas de los niños: una de ellas es la capacidad de captar el significado de mensajes sin que le sea necesario entender cada una de las palabras ya que la entonación, los gestos, las expresiones faciales, las acciones y las circunstancias ayudan al niño a deducir el significado de las palabras; otra de las características es que los niños son creativos con las formas gramaticales y los conceptos ya que crean palabras por analogías, además los niños aprenden de manera indirecta y disfrutan descubriendo y creando diversión en todo lo que hacen, también la fantasía forma parte de la realidad del niño y por su instinto de relacionarse y charlar se le facilita al maestro enseñarle una segunda lengua.

Se tomó en cuenta la percepción auditiva que constituye un prerequisite para la comunicación y ayuda a crear habilidad para escuchar otro idioma. También se tuvo en cuenta la percepción visual ya que implica la capacidad para

reconocer, discriminar e interpretar estímulos visuales que ayudan para el aprendizaje de otro idioma.

Por ultimo se tomó la lúdica como estrategia para introducir o reforzar los diferentes temas vistos en inglés, todas estas características están sustentadas por un buen número de aportes investigativos de especialistas en cada campo utilizado en la investigación.

Todo esto sirvió para alcanzar los logros propuestos al iniciar esta investigación, ya que las estrategias lúdicas contribuyeron a solucionar el problema percibido inicialmente, permitiendo familiarizar a los niños con el inglés en forma natural, también permitió integrar el idioma con otras áreas de aprendizaje tales como ciencias : los animales; música: aprendiendo nuevas canciones y educando el oído; educación física: ejercitando el cuerpo de manera lúdica; matemáticas : conociendo y nombrando los números así como realizando algunas sumas; y por ultimo en la hora del cuento : escuchando historias acerca de los números en inglés. También se logro en parte, un desarrollo de lenguaje oral, ya que los niños participaban en las actividades haciendo nuevas preguntas, que eran debidamente respondidas para saciar su curiosidad.

En general este trabajo resulto muy gratificante, y fue un aporte para la adquisición de experiencia en la práctica, complementando la preparación teórica que adquirí en la Universidad.

8. CANCIONES

Tomadas del libro y cassette: "Music and Movement in the Classroom" de Steven Traugh.

8.1 COLORS # 1

(página 15)

VERSO 1

Red, red, can you see red ?

Yes, yes, we can see red.

Red, red, tomatoes are red.

Yes, yes, tomatoes are red.

Tomatoes are red just like you said.

CORO

Look at your clothes. What colors did you choose ?

Pants and shirts and socks and shoes.

If you're wearing red, it's time to stand

and point to the color with a finger or a hand.

VERSO 2

Blue, blue, can you see blue ?

Yes, yes, we can see blue.

Blue, blue, the sky is blue.

Yes, yes, the sky is blue.

The sky is blue. It's true. It's true.

REPITE EL CORO

(Cambia el color en la línea 3)

VERSO 3

Green, green, can you see green ?

Yes, yes, we can see green.

Green, green, the grass is green.

Yes, yes, the grass is green.

The greenest grass that we have ever seen.

REPITE EL CORO

VERSO 4

Yellow, yellow, can you see yellow ?

Yes, yes we can see yellow.

Yellow, yellow, bananas are yellow.

Yes, yes, bananas are yellow.

Take some bananas and make some yellow jello.

REPITE EL CORO

VERSO 5

Orange, orange, can you see orange ?

Yes, yes, we can see orange.

Orange, orange, bananas are orange ?

No, no, bananas are yellow, but pumpkins are orange.

REPITE EL CORO

VERSO 6

Purple, purple, can you see purple ?

Yes, yes, we can see purple.

Purple, purple, is grape juice purple ?

Yes, yes, grape juice is purple.

Grape juice is purple and as sweet as maple surple.

REPITE EL CORO.

8.2 THE HOKEY POKEY # 1

(página 69)

VERSO 1 : (mano derecha)

You put your right hand in.

You put your right hand out.

You put your right hand in,

And you shake it all about.

You do the Hokey Pokey,

And you turn yourself around ;

That's what it's all about.

VERSO 2 : (mano izquierda)

You put your left hand in.

You put your left hand out.

You put your left hand in,

And you shake it all about.

You do the Hokey Pokey,

And you turn yourself around ;

That's what it's all about.

VERSO 3 : (pie derecho)

You put your right foot in.

Your right foot out.

Your right foot in,

And you shake it all about.

You do the Hokey Pokey,

And you turn yourself around ;

That's what it's all about.

VERSO 4 : (pie izquierdo)

You put your left foot in.

Your left foot out.

Your left foot in,

And you shake it all about.

You do the Hokey Pokey,

And you turn yourself around ;

That's what it's all about.

VERSO 5 : (cabeza)

You put your head in.

Your head out.

Your head in,

And you shake it all about.

You do the Hokey Pokey,

And you turn yourself around ;

That's what it's all about.

VERSO 6 : (todo el cuerpo)

You put your whole self in.

Your whole self out.

Your whole self in,

And you shake it all about.

You do the Hokey Pokey,

And you turn yourself around ;

That's what it's all about.

**9. PROPUESTA PEDAGÓGICA PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS
COMO SEGUNDA LENGUA EN EL GRADO DE PRE-JARDÍN DEL COLEGIO
BILINGÜE JOHN DEWEY
(calendario B, 2002 - 2003)**

Con la reforma educativa actual de la Ley General de educación, se busca que las instituciones elaboren su propio Proyecto Educativo Institucional (PEI) para mejorar la calidad del sistema educativo y de los docentes que prestan este servicio; se espera que los docentes de todos los niveles reflexionen sobre la práctica pedagógica y uniendo todas las ideas y esfuerzos se propongan nuevas formas de abordar la enseñanza - aprendizaje construyendo juntos metodologías apropiadas para cada necesidad.

Las propuestas pedagógicas que se hagan deben ser sustentadas por la elaboración de proyectos investigativos que incluyan teoría y práctica reflexiva con la participación de la comunidad educativa, por ende es preciso involucrarnos en la investigación - acción obteniendo así nuevas ideas metodológicas para los futuros proyectos educativos.

9.1 Objetivo :

Introducir la enseñanza del inglés en forma integrada con el resto de las asignaturas aprovechando los excelentes recursos didácticos que ya posee el Colegio Bilingüe John Dewey, mediante planeaciones flexibles teniendo como estrategia principal la lúdica para lograr el agrado y aprendizaje del segundo idioma como "Misión" ya predeterminada del Colegio.

9.2 Plan de trabajo :

Se debe partir de aprendizajes significativos, utilizando centros de interés, explotando al máximo las imágenes o las experiencias cercanas a los alumnos con una perspectiva globalizadora que integre todas las áreas de aprendizaje para que los niños vean el inglés en forma natural.

Debe haber una organización flexible del aula y una utilización de medios audiovisuales. En lo posible se debe dar una atención individualizada con un enfoque comunicativo prestando especial atención al lenguaje oral, al juego y a las dramatizaciones.

Se deben utilizar recursos metodológicos y materiales motivadores tales como :

El juego: Actividad propia de esta etapa; Se contemplará como elemento motivador natural y espontáneo para establecer relaciones significativas en las actividades integradas, con el juego el niño se divierte, moviliza su cuerpo, experimenta, imita y aprende.

Las dramatizaciones: Son muy motivadoras y permiten que el niño exteriorice sus deseos, la maestra debe orientarlas un poco con expresiones gestuales y movimientos corporales, se pueden utilizar disfraces para que los niños se identifiquen con sus personajes y les sea más fácil comunicarse.

El teatro de títeres puede también ser de gran ayuda, inclusive si se pueden elaborar los títeres con los niños, para que ellos creen sus propios personajes, con los cuales se identifiquen y estos les permitan exteriorizar sus ideas.

Las canciones: Es un recurso muy importante ya que el buen ritmo induce a los niños a repetir las palabras y a memorizarlas captando los mensajes, con movimientos los niños comprenden el significado; Las canciones se pueden utilizar junto con la dramatización ya que ayudan a asimilar las estructuras y el vocabulario nuevo.

El cuento: Se puede utilizar como hilo conductor de la unidad que se este trabajando, debe contener imágenes grandes y alusivas al tema, se debe permitir la participación de los niños, que hagan todas las preguntas que se les

ocurran para mantener la atención de los niños, posteriormente se puede dramatizar.

Las tarjetas instantáneas o *flash cards*, las fotografías y murales con imágenes agradables, sirven como elemento visual de gran ayuda motivadora.

Los objetos reales, alimentos, animales, o los mismos niños facilitan la adquisición de aprendizajes y la enseñanza misma.

Por ultimo, se deben utilizar los medios audiovisuales y de informática muy sencillos y de corta duración ya que los niños se aburren muy rápidamente con videos o películas con contenidos muy extensos.

Todos estos recursos nos pueden ayudar a alcanzar con éxito los logros deseados, solo hay que sumarle un acto de sorpresa en cada una de las actividades y tanto los niños como la maestra quedarán satisfechos con los resultados.

Los recursos y las actividades se deben planificar y preparar, esto ahorrara tiempo y trabajo, el aula debe ir acorde con lo que se esta enseñando sin que exista la contaminación visual para no saturar a los niños con información, otra cosa importante es repasar cada día lo que se vio en la actividad anterior, esto ayudara a memorizar el vocabulario y sus significados. En caso de que una actividad tenga mucho éxito merece la pena archivarla para volver a utilizarla.

10. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

KELETE, Jean Marie. Metodología para la Recogida de Información. España: Colección Aula Abierta. Editorial La Muralla. 1995.

BLANDEZ ANGEL, Julia. La Investigación - Acción, Un Reto para el Profesorado. España : Inde Publicaciones. 2ª Edición. 1996.

PAPALIA, Diane E. y otra, Desarrollo Humano. Santafé de Bogotá : Sexta edición. Editorial McGRAW -HILL. 1998.

PHILIP S. Desarrollo del Lenguaje. "Un Enfoque Psicolingüístico". México: Editorial Trillas. 1980.

JIMENEZ, Carlos Alberto. La Lúdica Como Experiencia Cultural. Santafé de Bogotá : Cooperativa Editorial Magisterio. 1997.

M. C. PUGMIRE-STOY. El Juego Espontáneo. España: Narcea, S.A. de Ediciones. 1996.

CODIGO EDUCATIVO I. Ley 115 "Por la cual se expide la Ley General de Educación". Cooperativa Editorial Magisterio. 1995.

CODIGO EDUCATIVO II. Decretos Reglamentarios de la Ley General de Educación. Cooperativa Editorial Magisterio. 1994.

LINEAMIENTOS CURRICULARES. Preescolar "Lineamientos Pedagógicos". Cooperativa Editorial Magisterio. 1998.

MENESES, de Orozco Alicia y otro. La Profesión de Educar. Ediciones Universidad de la Sabana. Edición Preliminar.

Rancés. Diccionario Ilustrado de la Lengua Española. Editorial Ramón Sopena, S. A. España.

CONDEMARIN G., Mabel. Madurez Escolar. Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello. 1998.

TRAUGH, Steven. Music and Movement in the Classroom. Pre-Kindergarten Kindergarten. Estados Unidos: Creative Teaching Press, Inc., Cypress, CA. 1993.